

Арн. Чикобава (Тбилиси), О категории непроизвольности, об инверсии и нейтрализации переходности глагола в результиативном I картвельских языков... 9

\*არნ. ჩიკობავა (თბილისი), უნებურობის კატეგორიის, ინვერსიისა და ზმნის გარდაბვლობის ნეიტრალიზაციის შესახებ ქართველურ ენათა I თურმეობითში ... 13

\*Arn. Chikobava (Tbilisi), On the category of involuntariness, inversion and the neutralization of transitiveness in the Resultative I in the Kartvelian languages. 13

К. В. Ломтатидзе (Тбилиси), К вопросу о закономерном и регулярном характере звуковых соответствий ... 15

\*ქ. ლომთაიძე (თბილისი), ბგერათშესატყვისობის კანონზომიერებისა და რეგულარულობის საკითხი 19

\*K. Lomtadze (Tbilisi), The problem of the regularity and frequency of sound-correspondences ... 20

Г. В. Рогава (Тбилиси), К вопросу о закономерности диссимилятивного озвончения глухих смычных ... 22

\*გ. როგავა (თბილისი), ყრუ ხშულთა დისიმილაციური გამჟღერების კანონზომიერების საკითხისათვის 27

\*G. Rogava (Tbilisi), On the regularity of the dissimilative voicing of voiceless occlusives ... 28

Б. А. Джорбенадзе (Тбилиси), К вопросу о функции префикса а- в глаголах грузинского языка ... 29

\*ბ. ჯორბენაძე (თბილისი), ა- პრეფიქსის ფუნქციისათვის ქართული ენის ზმნებში . . 38

\*B. Jorbendze (Tbilisi), On the function of the prefix a- in Georgian verbs . . . 39

Е. А. Осидзе (Тбилиси), Ауслат в сванском и некоторые вопросы исторической морфологии сванского языка ... 40

\*ე. ოსიძე (თბილისი), აუსლაუტი და ისტორიული მორფოლოგიის ზოგი საკითხი სვანურში 59

\*E. Osidze (Tbilisi), The auslaut and some questions of historical morphology of the Svan language ... 60

К. Н. Schmidt (Bonn), Miscellanea Svanica ... 62

\*კ. შ. შმიდტი (ბონი), Miscellanea Svanica ... 72

\*K. X. Шмидт (Бонн), Miscellanea Svanica... 72

З. И. Керашева (Майкоп), О проспекте четырехтомника «Адыгейский язык» . . 74

\*ზ. კერაშევა (მაიკოპი), ოთხტომეულის „ადიღეური ენა“ პროსპექტის შესახებ . . . 86

\*Z. Kerasheva (Maikop), On the prospectus of the four-volume work "The Adyghe Language" ... 87

И. О. Гецадзе (Ленинград), К вопросу о порядке слов в абхазско-адыгских языках ... 88

\*ი. გეცაძე (ლენინგრადი), სიტყვათა რიგის საკითხისათვის აფხაზურ-ადიღურ ენებში 93

\*I. Getsadze (Leningrad), On the word-order in Abkhaz-Adyghe languages . . 94

С. У. Пазов (Тбилиси), Структурно-грамматическая характеристика наречно-обстоятельственных фразеологических единиц абазинского языка ... 95

\*ს. პაზოვი (თბილისი), აბაზური ენის ზმნისართულ-საგარემოებო ფრაზეოლოგიურ ერთეულთა სტრუქტურულ-გრამატიკული დახასიათება 103

\*S. Pазov (Tbilisi), Structural-grammatical peculiarities of adverbial phraseological units of the Abaza language ... 104

В. G. Hewitt (Cambridge), A case of syntactic confusion in Abkhaz (Abzhua dialect) ... 105

\*ბ. ჯ. ჰიუიტ (კემბრიჯი), სინტაქსური ურთიერთობის დარღვევის მაგალითი აფხაზურში. 109

\*B. Дж. Хьюит (Кембридж), Об одном случае нарушения синтаксической связи в абхазском языке ... 110

З. И. Керашева (Майкоп), К вопросу о категории числа и категории определенности в адыгейском языке ... 111

*ზ.	კერაშევა (მაიკოპი), რიცხვის კატეგორიისა და განსაზღვრულობის კატეგორიის შესახებ ადიღურ ენაში	118
*Z.	Kerashveva (Maikop), On the categories of number and of definiteness in the Adyghe language.	119
К. Т.	Чрелашвили (Тбилиси). Хронологические типы спряжения глаголов бацбийского языка и вопрос «полиперсонализма» в плане структурно-типологического сопоставления с грузинским полиперсональным глаголом . . . . .	120
*კ.	ჭრელაშვილი (თბილისი), წოვა-თუშური ენის უღვლოდების ქრონოლოგიური ტიპები და „პოლიპერსონალიზმის“ საკითხი ქართულ პოლიპერსონალურ ზმნებთან სტრუქტურულ-ტიმოლოგიური შეპირისპირების თვალსაზრისით . . . . .	137
*K.	Chrelashvili (Tbilisi), Chronological types of the Bats conjugation and the problem of “polypersonalism“ against the background of a structural-typological comparison with Georgian polypersonal verbs . . . . .	138
P. A.	Саламова (Грозный), Основные фонетические процессы согласных мелхинской речи галанчоожского диалекта чеченского языка . . . . .	139
*რ.	სალამოვა (გროზნო), თანხმოვანთა ძირითადი ფონეტიკური პროცესები ჩაჩნური ენის ვალანჩოჟური დიალექტის მეღხურ მეტყველებაში . . . . .	155
*R.	Salamova (Grozny), Main phonetic processes of consonants in the Melkhi sub-dialect of the Galanchozh dialect of the Chechen . . . . .	155
P. E.	Гамзатов (Москва), К аблауту в глагольной системе аварского языка. . . . .	156
*რ.	ჰამზათოვი (მოსკოვი), აბლაუტისათვის ხუნძური ენის ზმნურ სისტემაში . . . . .	161
*R.	Hamzatov (Moscow), On the ablaut in the verbal system of Avar . . . . .	162
Г. Т.	Бурчуладзе (Тбилиси), К различению определенности-неопределенности в атрибутивных именах лакского языка . . . . .	163
*გ.	ბურჭულაძე (თბილისი), განსაზღვრულობა-განუსაზღვრელობის გარჩევისათვის ლაკურ ატრიბუტულ სახელებში . . . . .	170
*G.	Burchuladze (Tbilisi), On the opposition of the definiteness/indefiniteness in the Lak attributives . . . . .	171
Д. С.	Измайлова (Махачкала), Способы передачи степеней сравнения прилагательных в лакском языке . . . . .	173
*დ.	იშმაილოვა (მაჰაჩყალა), ზედსართავი სახელის ხარისხის ფორმათა გადმოცემის საშუალებანი ლაკურ ენაში . . . . .	176
*D.	Izmailova (Makhachkala), Means of expressing forms of degrees in adjectives in Lak . . . . .	176
A. A.	Магомедов (Тбилиси), Влияние азербайджанского языка на вокализм хиналугского языка . . . . .	177
*ა.	მაკომეტოვი (თბილისი), აზერბაიჯანული ენის გავლენა ხინალულური ენის ვოკალიზმზე . . . . .	189
*A.	Magomedov (Tbilisi), The influence of the Azerbaijani language on the vocalism of the Khinalugh language . . . . .	189
*ო.	И. Кахадзе (Тбилиси), О системе префиксальных показателей грамматических классов в некоторых лезгинских языках . . . . .	190
*ო.	კახაძე (თბილისი), პრეფიქსული გრამატიკული კლას-ნიშნების სისტემის თაობაზე ზოგიერთ ლეზგიურ ენაში . . . . .	195
O.	Kakhadze (Tbilisi), On the system of prefixal grammatical class-indices in some Lezgian languages . . . . .	196
У. А.	Мейланова (Махачкала), Вопросы дагестанской терминологии . . . . .	197
*უ.	მეილანოვა (მაჰაჩყალა), დაღესტნური ტერმინოლოგიის საკითხები . . . . .	201
*U.	Meilanova (Makhachkala), Problems of Daghestanian terminology . . . . .	202
Г. Г.	Гамзатов, М.-С. Саидов, А. Р. Шихсаидов (Махачкала), Сокровищница памятников письменности . . . . .	203
კ.	ჰამზათოვი, მ.-ს. საიდოვი, ა. შიხსაიდოვი (მაჰაჩყალა), დამწერლობის ძეგლთა საუნჯე . . . . .	221
Н.	Hamzatov, M.-S. Saidov, A. Shikhsaidov (Makhachkala), Treasury of literature . . . . .	222
Арн.	Чикобава (Тбилиси), О текстовых записях И. Гюльденштедта от 1771—73 годов по ряду бесписьменных языков Кавказа . . . . .	224

*არბ. ჩიქობავა (თბილისი), უმწერლო იბერიულ-კავკასიურ ენათა ტექსტები ი. ა. გიულერსტედტისა 1771—1773 წწ.	232
*Арн. Chikobava (Tbilisi), Texts of unwritten Ibero-Caucasian languages collected by I. A. Guldenstaedt in 1771—1773	234

## II

И. К. Керкадзе (Тбилиси). Л. Ш. Асатиани, Лексика виноградарства в грузинском языке	285
* ი. ქერქაძე (თბილისი). ლ. ასათიანი, ვაზის კულტურასთან დაკავშირებული ლექსიკა ქართულში	287
*I. Kerkadze (Tbilisi). L. Asatiani, The Vocabulary Connected with Viticulture in Georgian	288
ბ. საბაშვილი (თბილისი). ნ. ვახნაძე, ზოგიერთი რუსული პრევერბიანი ზმნის ქართულად გადმოცემის საშუალებანი	290
*Б. М. Сабашвили (Тбилиси). Н. С. Вацнадзе, Способы передачи некоторых русских приставочных глаголов на грузинский язык	292
*B. Sabashvili (Tbilisi). N. Vachnadze, Means of Rendering Some Russian Preverbs into Georgian	293
ბ. აბესაძე (თბილისი). ო. უორდროპი, ინგლისურ-სვანური ლექსიკონი	295
*Н. Г. Абесадзе (Тбилиси). О. Уордроп, Англо-сванский словарь	306
*N. Abesadze (Tbilisi). O. Wardrop, English-Svanetian Vocabulary	307
Т. И. Гванцеладзе (Тбилиси). В. А. Касландзия, Краткий словарь синонимов абхазского языка	308
*თ. გვანცელაძე (თბილისი). ვ. კასლანძია, აფხაზური ენის სინონიმთა მოკლე ლექსიკონი	310
*G. Gvantseladze (Tbilisi). V. Kaslandzia, Short Dictionary of Abkhaz Synonyms...	311
А. Д. Тимаев (Грозный). Д. С. Имнайшвили, Историко-сравнительный анализ фонетики нахских языков	312
* ა. თიშაევი (თბილისი). დ. იმნაიშვილი, ნახურ ენათა ფონეტიკის ისტორიულ-შედარებითი ანალიზი (რუს. ენაზე)	318
*A. Timaev (Tbilisi). D. Imnaishvili, Historical-Comparative Analysis of the Phonetics of the Nakh Languages (in Russian)	319
Р. И. Пареулидзе (Тбилиси). Вопросы отраслевой лексики	320
*რ. ფარეულიძე (თბილისი). დარგობრივი ლექსიკის საკითხები	324
*R. Pareulidze (Tbilisi), Questions of Special Vocabulary	324
Г. Т. Бурчуладзе (Тбилиси). Л. С. Гвинджилия, Образование множественного числа в даргинском и лакском языках	326
*გ. ბურჭულაძე (თბილისი). ლ. გვინჯილია, არსებით სახელთა მრავლობითის წარმოება დარგულულსა და ლაკურში	334
*G. Burchuladze (Tbilisi). L. Gvinjilia, Formation of Plural in Dargwa and Lak Nouns	335
С. Крисп (Оxford). П. К. Услар, Табасаранский язык	337
*ს. კრისპი (ოქსფორდი), პ. უსლარი, თაბასარანული ენა (რუს. ენაზე)	340
*S. Crisp (Oxford). P. Uslar, Tabasaran Language (in Russian)	341
А. А. Магометов (Тбилиси). Б. Б. Талибов, Сравнительная фонетика лезгинских языков	342
* ა. მაკომეტოვი (თბილისი). ბ. თალიბოვი, ლეზგიურ ენათა შედარებითი ფონეტიკა (რუს. ენაზე)	347
*A. Magometov (Tbilisi). B. Talibov, Comparative Phonetics of the Lezgian Languages (in Russian)	348
Р. Е. Гамзатов (Москва). А. А. Магометов, П. К. Услар — исследователь дагестанских языков	349
*რ. ჰამზათოვი (მოსკოვი). ა. მაკომეტოვი, პ. უსლარი — დაღესტნის ენათა მკვლევარი (რუს. ენაზე)	352
*R. Hamzatov (Moscow). A. Magometov, P. Uslar — Student of the Daghestanian Languages (in Russian)	353

III

ინფორმაცია იბერიულ-კავკასიურ ენათა შესწავლის შესახებ 1980 წ. . . . . 354

Информация о работе по изучению иберийско-кавказских языков 1980 г. . . . . 354

Information on the Study of the Ibero-Caucasian Languages in 1980 . . . . . 354

Адыгейский научно-исследовательский институт экономики, языка, литературы и истории . . . . . 354

\*ადიღე ეკონომიკის, ენის, ლიტერატურისა და ისტორიის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტი . . . . . 355

\*The Adyghe Research Institute of Economics, Language, Literature and History . . . . . 355

Адыгейский государственный педагогический институт . . . . . 355

\*ადიღეს სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტი . . . . . 357

\*The Adyghe State Pedagogical Institute . . . . . 357

Кабардино-Балкарский государственный университет . . . . . 357

\*ყაბარღო-ბალყარეთის სახელმწიფო უნივერსიტეტი . . . . . 358

\*Kabardo-Balkar State University . . . . . 358

Карачаево-Черкесский научно-исследовательский институт экономики, истории, языка и литературы . . . . . 359

\*ყარაჩაეთ-ჩერქეზეთის ეკონომიკის, ისტორიის, ენისა და ლიტერატურის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტი . . . . . 359

\*The Karacha-Cherkess Research Institute of Economics, History, Sociology and Philology . . . . . 360

Чечено-Ингушский институт истории, социологии и филологии . . . . . 360

\*ჩაჩნეთ-ინგუშეთის ისტორიის, სოციოლოგიისა და ფილოლოგიის ინსტიტუტი . . . . . 361

\*The Chechen-Ingush Institute of History, Sociology and Philology . . . . . 361

Институт истории, языка и литературы им. Г. Цадасы . . . . . 362

\*გ. წადასას სახელობის ისტორიის, ენისა და ლიტერატურის ინსტიტუტი . . . . . 365

\*The H. Tsadasa Institute of History, Language and Literature . . . . . 365

Дагестанский государственный университет им. В. И. Ленина . . . . . 366

\*ვ. ი. ლენინის სახელობის დაღესტნის სახელმწიფო უნივერსიტეტი . . . . . 367

\*V. I. Lenin Dagestan State University . . . . . 368

IV

A. A. Магомедов (Тбилиси), Девятая региональная научная сессия по изучению системы и истории иберийско-кавказских языков . . . . . 370

\*ა. მაგომედოვი (თბილისი), იბერიულ-კავკასიურ ენათა სისტემისა და ისტორიის შესწავლისადმი მიძღვნილი მეცხრე რეგიონალური სამეცნიერო სესია . . . . . 373

\*A. Magomedov (Tbilisi), The Ninth Regional Academic Session Dedicated to the Study of the System and History of Ibero-Caucasian Languages . . . . . 374

V

ქეთევან ლომთათიძე (დაბადების 70 წლისთავთან დაკავშირებით) . . . . . 375

Кетеван Виссарионовна Ломтатидзе (к 70-летию со дня рождения) . . . . . 376

Ketevan Lomtavidze (on the occasion of the 70th anniversary of her birth) 377

VI

Karl Bouda . . . . . 379

კარლ ბოუდა . . . . . 379

Карл Боуда . . . . . 380

ბიძინა ფოჩხუა . . . . . 385

Бидзина Арсеньевич Почхуа . . . . . 386

Bidzina Pochkhua . . . . . 388